



MARQUE DÉPOSÉE

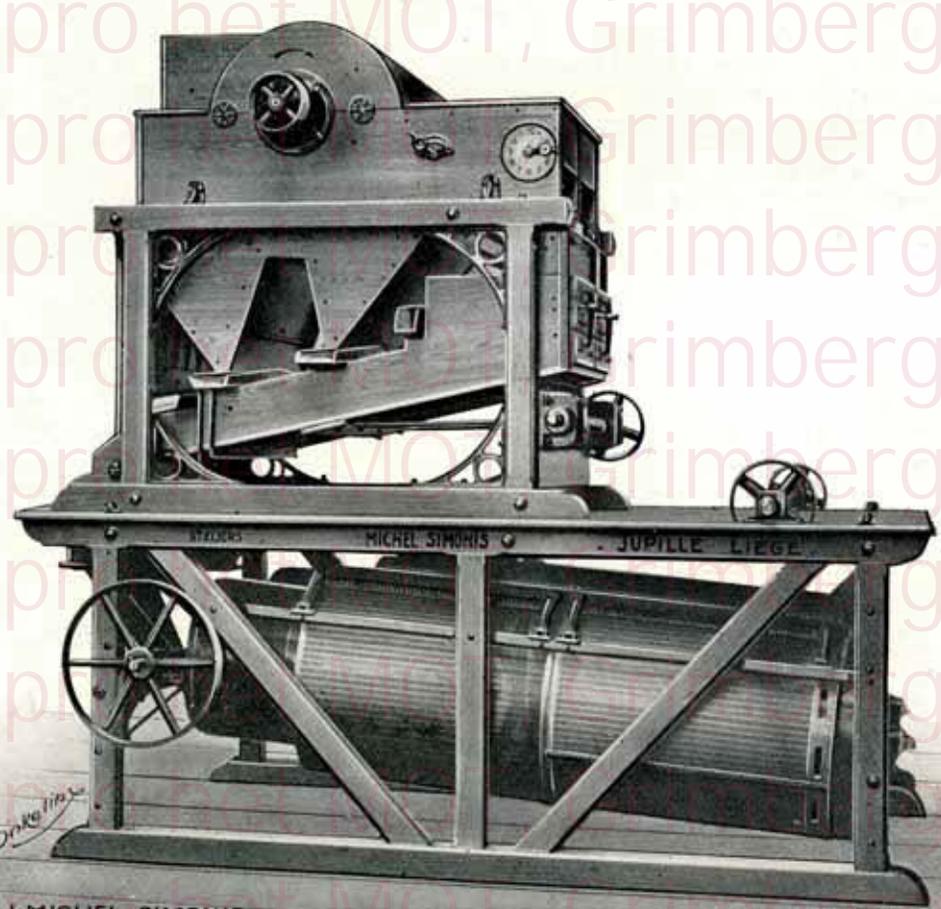
# ATELIERS LÉON MICHEL-SIMONIS

JUPILLE-LIÈGE (Belgique)



DIVISION :  
Brasserie-Malterie

## GROUPES COMBINÉS L. M. S.



*Guy Onke 1752*

L MICHEL-SIMONIS

N° 130

Vue du Groupe n° IV.



## GROUPES COMBINÉS L. M. S.

### TARARE-NETTOYEUR-SÉPARATEUR "CADRAN"

#### AIMANT

#### TRIEUR AVEC DIVISEUR

Le nettoyage préliminaire des orges est généralement effectué par les appareils suivants :

1° — Un tarare-nettoyeur-séparateur opérant l'élimination des grosses impuretés, des grosses graines étrangères et de fines semences en même temps que l'aspiration des corps légers et des poussières.

2° — Un aimant débarrassant les produits de toutes les particules métalliques.

3° — Un ou plusieurs trieurs effectuant la séparation des boules noires, vesces et grains cassés et le classement des orges au moyen d'une enveloppe concentrique de calibrage.

La faible disponibilité d'emplacement et la multiplicité des commandes séparées astreignent souvent le malteur-brasseur à des combinaisons délicates et onéreuses pour l'installation de ces machines.

Nous avons cru utile d'établir en un seul bâti, un groupe combiné de ces appareils, actionné par une commande unique. Cette disposition a été réalisée de la manière la plus heureuse.

L'encombrement est réduit au strict nécessaire.

L'accessibilité de tous les organes est aisée, même en marche.

La commande se fait par une seule poulie.

Indépendamment de ces avantages, nous avons maintenu, dans l'élaboration de cet ensemble, la construction normale des appareils qui le composent. Chacun d'eux constitue une machine complète en elle-même, ce qui permet éventuellement, une adaptation nouvelle en cas de transformation de l'installation.

La stabilité du groupe combiné est parfaite et son équilibrage est remarquable.

Nous donnons ci-après les caractéristiques des groupes que nous construisons.

Groupe N°	Combinaison			Encombrem. en m <sup>3</sup>			Poulie en m <sup>3</sup>		Tours par minute	Travail approximatif à l'heure Kgs	Poids approx. kgs	Mot télégraphique
	Cadran n°	Aimant n°	Trieur n°	Long.	Larg.	Haut.	Diam.	Larg.				
GCa. 1	TCa.1	5	4	2750	955	2720	150	90	670	400 à 500	700	Aerma.
id. 2	id.2	6	5	3000	1100	2750	200	90	830	600 à 800	870	Afama.
id. 3	id.3	7	2 × 5	3100	2050	3060	250	100	500	1000 à 1500	1400	Agalm.
id. 4	id.4	2 × 6	2 × 6	3170	2220	3190	300	110	500	1600 à 2400	1850	Ahiar.